

ОЛЬГА ПАЛЬТИНА (Саранск)

АДВЕРБИАЛЬНАЯ ДЕТЕРМИНАЦИЯ С ТЕМПОРАЛЬНЫМ ЗНАЧЕНИЕМ В ЭРЗЯНСКОМ ЯЗЫКЕ

Детерминант — это послеложная конструкция, падежная и наречная формы, выступающие в качестве распространителей предложения в целом, не связанные непосредственно ни с каким из членов предложения. В статье анализируется природа темпоральных детерминантов в эрзянском языке.

Детерминация — явление, которое широко рассматривалось русскими лингвистами в 1960 — начале 70-х годов (Шведова 1964; 1968; 1973); однако в грамматике мордовских языков (Коляденков 1954) оно не отмечено, хотя синтаксис эрзянского языка не лишен детерминационных конструкций.

Ситуанты (детерминанты) оказываются единственными членами предложения, находящимися за пределами предикативной группы, так как они распространяют не какой-либо один из ее компонентов, а относятся к предикативной группе в целом.

Темпоральные детерминанты могут указывать на различные временные границы: 1) момент времени: *Я р с а м о д о м е й л е Кобаень тевезэ тусь ладс* (Абрамов) 'После обеда дела у Кобая наладились'; 2) определенный промежуток времени: *В а л с к е с т э н т ь Боляй атя сыгройсь чинзэ лисемадо икеле* (Абрамов) 'Утром дед Боляй проснулся до восхода солнца'; 3) повторяемость события: *Ш к а н ь-ш к а н ь сон ювтавтнесь сэнъ санов кедензэ валдо сакалтнэва ды тей-тов кайсесь вановтонзо* (Абрамов) 'Время от времени он проводил синей жилистой рукой по светлой бороде и смотрел по сторонам'.

Темпоральный детерминант является самостоятельным компонентом актуального членения, в частности — исходным пунктом, темой. Он лишь вводит сообщение, которое заключено в остальной части высказывания. Рассмотрим функционирование темпоральных детерминантов в тексте: *Тагай-стэ Симбирскоев ниленьгемешка вайгельбе. Осипов сыгравтынзе казактнень валскень стязь сеске, эзинзе кадо ярсамояк. Ч о к ш н е н т е н ь пачкодсть Свяга леентень. Вирьсэ учизь венть. П е л е в е н т ь м а л а в печтизь леенть ды ошонть вакска сыграсть Равонтень. Венчень лотксема ды аштема таркась ульнесь ошонть эйстэ аламодо ало пеле, косо Рав чирень пандось седе алкинель* (Абрамов) 'От Тагайска до Симбирска около сорока километров. Осипов тронулся с казаками в путь утром, едва проснувшись, не оставил даже поесть. К в е ч е р у добрались до реки Свяга. В лесу дождались ночи. Б л и ж е к п о л у н о ч и переправились через реку и мимо города пошли

к Волге. Причал для лодок находился ниже города, где берег Волги был пологим'. В этом случае между отмеченными детерминантами и предикативной группой существуют отношения темы и ремы, т.е. предмета речи и сообщения об этом предмете. Таким образом, предложение с темпоральным детерминантом построено так, чтобы выполнять функцию сообщения, быть коммуникативной единицей.

В двусоставных предложениях, в которых имеется детерминант с временным значением, порядок следования частей может быть следующим: а) ситуант — подлежащее — сказуемое: *Пи з е м е д е н т ь м е й л е коштось экишель* (Абрамов) 'После дождя воздух был холодным'; б) ситуант — сказуемое — подлежащее: *И с е н ь ч и д е и к е л е с а с ь к и с э н з э колмо стрелецт* (Абрамов) 'Позавчера пришли за ним три стрельца'.

В односоставных предложениях детерминант находится в препозиции по отношению к главному члену: *К а в т о ч и т ь пурнасть эйсэст вирьс* (Абрамов) 'Два дня собирали их в лесу'.

Следует отметить, что в односоставных предложениях сама предикативная основа, ее грамматическая организация во многом определяют функционирование второстепенных членов как детерминирующих элементов предложения. Вынесение же в начало предложения еще в большей степени подчеркивает их самостоятельность, способствуя установлению отношений не с отдельными словами, а с ядром высказывания (Дымарская-Бабалян 1974 : 24).

В синтагматически зависимых высказываниях темпоральный детерминант может служить самостоятельной темой или образовывать нерасчлененное высказывание вместе с предикативной группой. Отчетливо тематический характер временной детерминант приобретает тогда, когда обозначает тему, названную в предшествующем контексте: *Вирь саразтнэ эрва тунда, ансяк ловось кенери соламо, кекшинить чувтонь корен варява, нарвамо ушолекшнить. Течияк эйсэст вейкеяк эзь вастово* (Доронин) 'Глухари каждую весну, только растает снег, прячутся в дуплах под корнями деревьев, начинают выводить птенцов. И сегодня из них никто не встретился'.

В эрзянском языке темпоральные детерминанты могут быть выражены 1) существительными без послелогов а) в элативе: *М а с т я с т о кудов сырги, тетянзо-аванзо* (Доронин) 'На масленицу домой поедет проведать родителей'; б) в элативе указательного склонения: *Т е ш к а с т о н т ь гайгезевсь церковань покш баягась* (Абрамов) 'В это время прозвенел большой церковный колокол'; в) в иллативе: *Ч о к ш н е с ю т ы з ь весе кудотнень, эзизе муе* (Абрамов) 'До вечера обошли все дома, не нашли его'; г) в лативе: *Ч о п о н ь б е л е в т у с ь лов* (Абрамов) 'К вечеру пошел снег'; д) в генитиве указательного склонения: *К а в т о в е т н е н ь кодаяк удосынек* (Абрамов) 'Две ночи как-нибудь переночуем';

2) существительными со следующими послелогоми: а) *мейле*: *Ч и н ь т ю р е м а д о н т ь м е й л е стрелецтнэ маднесть оймсеме* (Абрамов) 'После дневного боя стрельцы легли отдыхать'; б) *малав*: *П е л е в е н т ь м а л а в Павол тусь крепостев* (Абрамов) 'Ближе к полуночи Павел пошел в крепость'; в) *икеле*: *К у д о в с ы р г а м о д о и к е л е с а с ь нешке пирев чокшнень ярасмо* (Абрамов) 'Перед уходом домой пришли ужинать на пасеку'; г) *енов*: *В а л с к е н т ь е н о в пракинить кельме росат* (Абрамов) 'По утрам выпадают холодные росы'; д) *перть*: *Ч и н ь п е р т ь аштитяно ортанть икеле ды энялдтано нолдамонок* (Абрамов) 'Весь день стоим перед воротами и просим впустить нас';

3) наречием а) с суффиксом *-ть*: *В е т ь пракинсь лов, ней кармасть со-ламо* (Абрамов) 'Ночью выпадал снег, теперь стал таять'; б) с суффиксами *-нь, -ня*: *Т е л ь н я виресь чаво* (Доронин) 'Зимой лес пустой'; в) с суффиксом *-нек*: *Ч и н е к - в е н е к ознан пазонтень, кадык тарказонзо седе кувать а кучить воевода* (Абрамов) 'Днем и ночью молю бога, пусть на его место подольше не присылают воеводу'.

Темпоральным детерминантам в эрзянском языке присущ ряд грамматических признаков. Среди них можно выделить следующие:

1. Начальная неактуализированная позиция по отношению ко всему остальному составу предложения: *Ч и н ь л и с е м а н т е н ь крепостесь сать-мелгадсь, оймась* (Абрамов) 'К восходу солнца крепость успокоилась, за-тихла'.

2. Один и тот же темпоральный детерминант может распространять 1) дву-составное предложение: *т е ч и валы апак лотксе виев сексень пиземе* 'сегод-ня льет не переставая сильный осенний дождь'; 2) односоставные предло-жения: а) номинативное: *т е ч и виев сексень пиземе* 'сегодня сильный осен-ний дождь'; б) безличное: *т е ч и суводи* 'сегодня морозит'; в) инфинитивное: *т е ч и эряви ильтямс солдатонтъ* 'сегодня надо проводить солдата'.

3. Регулярная сохраняемость детерминанта во всех формах одного и того же предложения, в одной и той же синтаксической позиции: *О б е д т э м е й л е сынъ тукишнить лесничества* (Доронин) 'После обеда они уходят в лес-ничество' — *О б е д т э м е й л е сынъ тустъ лесничества*. — *О б е д т э м е й л е сынъ туевельть бу лесничества*. — *Кадык о б е д т э м е й л е сынъ туить лесничества*!

4. Синтаксическая связь, возникающая в результате соединения обстоя-тельствственного детерминанта с глаголом-сказуемым, является несистемной: *М е е л ь ц е и е т н е с т э потсонзо кирдевьсть удобреньят* (Доронин) 'В последние годы внутри него хранили удобрения'.

Глагол *кирдемс* (в значении 'хранить') принадлежит к семантическому классу слов со значением хранения. Для этого глагола семантикой предо-пределена связь с локальным определителем (*кирдемс кудосо, вальма ланг-со* и т.п.), связь же с темпоральным определителем — *кирдевьсть меельце иетнестэ* — грамматически правильна, но семантически нерегулярна.

5. Для некоторых временных ситуантов характерно вхождение в функцио-нально соотносительный ряд с другими ситуантами: *Ч о к ш н е Яковлев тустъ ниле ялга марто се велентень, козонь якасть исяк* (Абрамов) 'Вечером Яковлев ушел с четырьмя друзьями в то село, куда ходили вчера'; *Ч о к ш - н е с т э н т ь Кондратьев кучнесь эрва пелев ломанть ванномо, косот Ли-харевень солдатнэ* (Абрамов) 'Вечером Кондратьев послал людей в разные стороны узнать, где солдаты Лихарева'.

6. В ряде случаев темпоральный детерминант по смыслу может быть отнесен одновременно и к подлежащему и к сказуемому (в двусоставных предложе-ниях): *С е ш к а н е эрзянь ды мокшонь кудонь каштомтне турбавто-мольть* (Абрамов) 'В то время печи в эрзянских и мокшанских домах были без труб'.

7. Весьма существенным грамматическим признаком временных детерми-нантов можно считать их способность к трансформациям изъятия: *Н е й весе аштить вирьсэ* (Абрамов) — *Н е й весе вирьсэ* 'Теперь все находятся в лесу. — Теперь все в лесу'.

Один из характерных признаков детерминантов с темпоральным зна-чением — возможность употребления их в одном предложении в разнооб-

разных комбинациях. Ситуанты оказываются в комбинации друг с другом не потому, что между ними устанавливается какая-либо внутренняя смысловая связь: их объединяет общая синтаксическая функция распространителя основы предложения. Такие детерминирующие члены поясняют одну и ту же основу в разных отношениях (Тон Тхат Хап 1978 : 82—87).

Выделяются следующие типы соединений внутри темпоральной группы.

1. Два темпоральных ситуанта находятся в определительных отношениях друг с другом — первый определяется, уточняется вторым. Общность семантики для них обязательна: *И с я к ч о к ш н е симсь ды матедевсь крандазонть, натой эзизе маря, козонь лотксесь удомо* (Абрамов) 'Вчера вечером напился и уснул в телеге, даже не слышал, где останавливались на ночлег'.

2. Два детерминирующих члена, оказываясь рядом, не уточняют друг друга, а относятся каждый самостоятельно к предложению в целом. Такая группа, внутренне никак не спаянная, легко распадается. В этом случае к темпоральному значению детерминанта присоединяется и локальное: *К е з э р ень пингева тесэ азортнэ ульнинек минсь, ней азортнэ инязоронь боярт* (Абрамов) 'В старину здесь хозяевами были сами, теперь хозяева люди князя'.

Встречается и иной порядок следования детерминативных групп — с начальным локальным ситуантом: *В и р ь с т э н т ь ш к а н ь - ш к а н ь кайсетить сезякань чикордома, варакань варнома, шекиштань вачкоема* (Доронин) 'Из леса время от времени слышатся трескотня сороки, карканье вороны, стук дятла'.

3. Встречаются и многочленные группы разнородных детерминантов, которые состоят из трех и более членов. Возможен такой порядок следования детерминантов: темпоральный детерминант — локальный детерминант — локальный детерминант: *К и з э н ь к у н ш к а н е С а р а н с к о е н ь к р е п о с т е в М о с к о в с т о с а с ь У р у с о в к н я з е с ь* (Абрамов) 'В середине лета в Саранскую крепость из Москвы прибыл князь Урусов'.

Итак, темпоральные детерминанты — довольно распространенное явление в синтаксисе эрзянского языка; они находятся за пределами предложения и относятся, как правило, ко всему предложению в целом.

Для выражения временных ситуантов в эрзянском языке используются падежные и послеложно-падежные формы, а также наречия. Следует отметить, что наиболее часто употребляются послеложные конструкции. Вероятно, это связано с тем, что послелогичаще всего конкретизируют такие отношения, содержание которых не охвачено системой падежных показателей.

Сокращения

Абрамов — К. Г. Абрамов, Олячинть кисэ, Саранск 1988; Доронин — А. М. Доронин, Кочкодкесь — пакся нармунь, Саранск 1993.

ЛИТЕРАТУРА

- Дымарская-Бабалян И. Н. 1974, О детерминирующих членах предложения в современном русском языке. Лекция, Ереван.
Ковтунова И. И. 1976, Современный русский язык. Порядок слов и актуальное членение предложения, Москва.
Коляденков М. Н. 1954, Грамматика мордовских языков. В 2-х частях, часть II. Синтаксис, Саранск.

- Крылова О. А. 1976, Детерминанты в аспекте коммуникативного синтаксиса. — ВЯ, № 1, 43—52.
- Тон Тхат Хап 1978, Разнородные детерминативные группы с обстоятельственным значением в двусоставных предложениях. — Русский язык в школе, № 2, 82—87.
- Шведова Н. Ю. 1964, Детерминирующий объект и детерминирующее обстоятельство как самостоятельные распространители предложения. — ВЯ, № 6, 77—93.
- — 1968, Существуют ли все-таки детерминанты как самостоятельные распространители предложения? — ВЯ, № 2, 39—50.
- — 1973, К спорам о детерминантах. — Филологические науки, № 5, Москва, 66—77.

OLGA PALTINA (Saransk)

ADVERBIALE DETERMINATION MIT TEMPORALER BEDEUTUNG IM ERSÄNISCHEN

Im Artikel werden temporale Determinanten betrachtet. Diese Erscheinung kommt ziemlich häufig in der Syntax der ersänischen Sprache vor. Temporale Determinanten treten aus dem Rahmen des Satzes heraus und beziehen sich in der Regel auf den ganzen Satz. Die temporale Determinante ist ein selbständiges Glied der Satzgliederung, und zwar das Thema. Der Rest der Aussage erscheint als Rhema. Zum Ausdruck der temporalen Determinante dienen im Ersänischen die Kasusformen, die postpräpositionalen Kasusformen und die Adverbien.

6. В ряде случаев темпоральная детерминанта по смыслу может быть отнесена одновременно и к подлежащему и к сказуемому. Например: *Абрамов — К. 1. Абрамов, Окавитякис, Саранск 1988; Лорин — А. М. II. Лорин, Калужская область, Саранск, 1992.* *В то время в их домах были без труб.*

ПРИМЕРЫ

7. Восьма существенным грамматическим признаком временных детерминант является то, что они могут относиться к предложению в целом. Например: *В то время в их домах были без труб.* (Лорин, Калужская область, Саранск, 1992). *В то время в их домах были без труб.* (Лорин, Калужская область, Саранск, 1992). *В то время в их домах были без труб.* (Лорин, Калужская область, Саранск, 1992).